



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON



PROGRAMNR: 100305/tv1

EXTRA in English

Episode 1: 'Hector's Arrival'

Script

COMMENTARY [voice over]

This is the story of Bridget and Annie who share a flat in London.

They have a neighbour, Nick.

Nick fancies Bridget, but Annie fancies Nick.

That's the way it is until Bridget gets a letter from Argentina.

Stand by for EXTRA!

BRIDGET [reading email message]

'Gigi!!

Did you get my message?

Please call me.

Love, John.

P.S: Did you get the flowers?'

BRIDGET

Is he stupid?!

(Writes email)

'I told you last night, it's finished.

Sorry. B.

(And don't call me GIGI.)'

Telephone rings

BRIDGET

Yes, John!

Yes, I got the card and the flowers and the chocolates.

Yes and I got the cushion as well.

But it's finished, sorry.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

John [on phone]

But please don't leave me.

BRIDGET

Don't cry.

Oh, goodbye.

Oh and happy birthday!

Aah, men!

ANNIE

Come on Charlie, come on.

Post, Bridget.

Charlie and I have the post, haven't we Charlie.

BRIDGET

Give me the post, Charlie. *[Dog growls]*

Give me the post, Charlie.

ANNIE

Drop it, Charlie.

Oh, good boy!

Oh, telephone bill, gas bill, electricity bill.

Oh.

Ah, what's this?

Mmm, a parcel for you, Bridget.

BRIDGET

Oh, good.

What is it?

Oh, it's from mother.

ANNIE

Oh, 'Bridget darling, this arrived for you and I made you this. Love Mummy.'

Oh, ho-ho, oh very you, Bridget!



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

BRIDGET

Mother!

Ooh, this is from Argentina.

ANNIE

Argentina. Who from? What does it say?

BRIDGET

[Erm], it says 'Hello, do you remember me?'

No.

'Seven years ago we was pen pals.'

'We was' - we *were* pen pals.

Oh yeah, now I remember, it's Hector!

ANNIE

Who's Hector?

BRIDGET

He was my pen pal seven years ago.

ANNIE

Oh.

BRIDGET

'I speak English good now.' I speak English good.

I speak English well now - 'and I am coming to England.'

ANNIE

Oh, Latin Americans!

BRIDGET

'I would like to sleep with you. Do you have a bed for me?'

Oh, he wants to stay here! [Oh]. Ah, ha, ha.

ANNIE

But [erm] what about the rules?



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI

OVER TO YOU

PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

Ooh, a Latin American here, ooh, like Ricky Martin!
Tall, handsome, rich!
So [erm] when is he coming?

BRIDGET

Oh [erm] let me see.
It says 'November 5th.'

ANNIE

Oh, November 5th.
But that's ...

BRIDGET

... Today!

Sound of knocking on door

BRIDGET and ANNIE

Aaaah!!!

BRIDGET

Oh, oh it's you Nick!

NICK

Hi, babes!

ANNIE

Hello Nick.
How are you?

NICK

Gr-eat.
Nice muscles.
Here's your milk.

BRIDGET

Our milk.
You mean our milk you borrowed three weeks ago.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
OVER TO YOU
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

Oh, thanks Nick.

NICK

[Speaking in a mock Italian accent]

I forget nothing!

ANNIE

Would you like a drink, Nick?

Would you like a drink, Nick?

Telephone rings

NICK

Uhh.

ANNIE

I said, would you like a drink, Nick?

NICK

Oh!

Sorry.

No thanks.

ANNIE

Oh, erm, Bridget's friend is coming.

NICK

Oh yeah.

ANNIE

Aha.

From Argentina.

NICK

Wow!

From Argentina!

What's she like?



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

She is a he!

NICK

Huh?

ANNIE

Not a girl, a boy.

NICK

Oh.

Tough guy, ay!

Why don't I show you how to do it properly!

BRIDGET

Nick, I've told you before, nobody uses my bike,
nobody, is that clear?

NICK

Why not?

BRIDGET

Why not?!!

If you touch my bike again, you are out - O-U-T, out.

Clear?!

NICK

What?

Sound of door slamming

Sound of knocking on door

BRIDGET

I said ...

HECTOR

Hello.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

Hello.

HECTOR

I am called Argentina.

I am from Hector.

ANNIE

You mean 'I am called Hector.'

HECTOR

You are called Hector?

ANNIE

Oh, no, no, no, I am called Annie.

HECTOR

I am called Annie.

BRIDGET

No! She means 'I am called Hector, I am from Argentina.'

HECTOR

You are from Argentina!

BRIDGET

Oh, come in!

ANNIE [sending email]

'Hi Nadia.

Bridget's pen pal arrived this morning.'

HECTOR

Hello.

ANNIE [sending email]

'He is, mmm, strange.'



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

NICK

Hi babes!

ANNIE

Hello Nick!

[sending email] 'Oh and Nick from next door is so funny!

He brought our milk back from three weeks ago.'

NICK

I forget nothing!

BRIDGET *[sending email]*

'Chrissy! Nick is so stupid, he touched my bike. Men!'

BRIDGET

Nobody uses my bike, nobody, is that clear?

NICK

Why not!

BRIDGET

Why not?!!

BRIDGET *[sending email]*

'Also, Hector is here from Argentina. His English is not very good.'

HECTOR

/ am called Argentina.

/ am from Hector.

HECTOR

These are my cars.

BRIDGET

You play with cars?!



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

Yes, you play, no?
I play with cars.

BRIDGET

He plays with cars!

HECTOR

I read.
I love the library.

BRIDGET

Fascinating!

ANNIE

We go to the library too, don't we, Bridget.

BRIDGET

Yes, it's great!

HECTOR

Good.
I live here.

BRIDGET

You live in a museum, full of old things?

HECTOR

Old things.
Yes, I have lots of old things.
I live in a museum.
OK, I live in a museum.

ANNIE

Well, thank you Hector and now we'll show you the flat.

BRIDGET

This is the bedroom.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

Thank you.
Who-hey!!
Where do you sleep?

BRIDGET

[Erm] no you don't understand, we only have one
bedroom.

HECTOR

One?
I have twenty.

ANNIE

Twenty?

BRIDGET

Yes, he lives in a museum, with twenty bedrooms.

ANNIE

Oh! Ha-ha-ha! very funny, ha, twenty bedrooms!

Laughter

BRIDGET

Well, you can sleep here.

HECTOR

Oh, thank you.

ANNIE

Oh, no, no, no, Hector!
It's a bed.

HECTOR

A bed?
Ah, oh ...



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI

OVER TO YOU

PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

BRIDGET

Here's a cushion.

HECTOR

Oh, thank you.

ANNIE

Oh, this of course is the TV.

BRIDGET

But just relax; I must go to the bathroom.

Psst! Annie! Bathroom!!

Now!!

BRIDGET

Oh my goodness, what are we going to do?

He plays with toy cars!

ANNIE

He is not a sexy Argentinean.

Mm, but he is sweet.

BRIDGET

And he is polite.

BRIDGET and ANNIE

But those clothes!

ANNIE

Oh, he is so old-fashioned.

BRIDGET

Mm, he must go.

HECTOR

Room service.

NICK

Hello.

Who are you?



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

Oh, you who are quick, good.

NICK

Ay?

HECTOR

My luggage is downstairs.

NICK

What?

HECTOR

Bring it up, please.

NICK

What are you doing?

HECTOR

I pulled, you come, you are the butler.

NICK

The butler?!

I am Nick, I live next door.

HECTOR

Oh, I, ... I am Hector.

NICK

Oh, Hector, from Argentina.

HECTOR

Yes, from Argentina!

NICK

Where are the girls?



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS

OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

The girls?

NICK

Yeah, Bridget and Annie.

HECTOR

Oh they live here.

NICK

Yeah, I know.

Where's Bridget?

Does she know you are here?

HECTOR

Bridget, she gave me this.

NICK

Oh.

ANNIE

Hello Nick!

Oh, this is Hector from Argentina.

NICK

Yeah, I know.

BRIDGET

Isn't he wonderful!

NICK

Wonderful.

BRIDGET

Are you hungry?

HECTOR

Uh?



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
OVER TO YOU
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

BRIDGET

We'll buy your lunch.
What would you like to eat?
Fish and chips?

HECTOR

Oh, fish and ships!!
[Laughs]

ANNIE

[Erm] Nick, Hector, make friends.

BRIDGET

Nick, teach Hector some English.

NICK

Yeah, OK, I'll teach Hector some English.

NICK *[sending email]*

'Yo Dan! How's it going?!
The chicks in the apartment opposite have a visitor,
Hector from Argentina.'

HECTOR

Oh, you who are quick, good.

NICK *[sending email]*

'He can't speak English.
Man! He thought I was the butler!'

HECTOR

I pulled, you come.
You are the butler.

NICK

Ha, the butler.
[sending email] 'And even worse, I think he fancies
Bridget.'



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

She gave me this.

NICK [sending email]

'The girls have gone out, so / will teach him to speak English!'

NICK

I'll teach Hector some English.

NICK [sending email]

'See what I mean?
Stay cool. N.
P.S. Big decision. Today I joined an acting agency.
Brad Pitt is history!'

NICK

OK, this is the oven.

HECTOR

This is the ov-en.

NICK

Annie's dog sleeps *in* the oven.

HECTOR

Annie's dog sleeps *in* the oven.

NICK

So you say "Annie! The dog is in the oven!"

HECTOR

Annie, the dog is in the oven!

NICK

Gr-eat!
Now, Bridget.
Oh, oh dear.
Well Bridget likes strong men, especially strong legs.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI OVER TO YOU
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

HECTOR

Well / am strong.

NICK

Yeah?

Can you cycle fifty kilometres?

HECTOR

Yes.

NICK

No way!

HECTOR

Yes.

NICK

Well go on then, show me.

HECTOR

Yes, look!

NICK

Adios, Amigo!

HECTOR

Ah, Bridget, Annie, lunch!

Fish and chips! *[Laughs]*

ANNIE

Yes, lunch, Hector.

HECTOR

Look Bridget, fifty kilometres.

Oh, Annie, the dog is in the ov-en.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI

OVER TO YOU

PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

What?
Oh!

NICK

Hi, everything OK?
Gr-eat!

HECTOR

Pouf!
I am, how do you say?

BRIDGET

Dead!

NICK

Hot.

HECTOR

Hot.
Yeah, I am hot, I need a ..

NICK

... Shower.

HECTOR

Yeah, I need a shower.

BRIDGET

Be my guest!

HECTOR

Oh, thank you.

BRIDGET

Right, that's it!
He must go!



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI

OVER TO YOU

PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

NICK

Why?

He is so nice.

BRIDGET

He used my bike!

NICK

Oh!

ANNIE

Yeah, and he said that the dog was in the oven!

What a horrible joke!

Where is Charlie?

Charlie!

NICK

What a bad, bad boy.

BRIDGET

He must go!

ANNIE

Can he stay with you, Nick?

NICK

Ah-ah, sorry ladies.

ANNIE

Oh please Nick, you have a spare room.

NICK

No way, not my problem.

BRIDGET

He must go now!

ANNIE

But he's in the shower.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

BRIDGET

I don't care!

Sound of knocking on door

BRIDGET

Hector, please come out, we want to talk to you.

HECTOR

[Sings in shower]

I like fish and ships, I ...

Sound of knocking on door

BRIDGET

Hector, please come out, we want to talk to you.

HECTOR

OK, one moment please!

I like fish and chips!

Yes, you want me.

BRIDGET

We think we ...

ANNIE

... We, we, we have a problem.

BRIDGET

It's like this.

NICK

Go on then, tell him.

HECTOR

Yes, Bridget.

BRIDGET

Hector, the thing is ...



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
OVER TO YOU
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

NICK

Stay there, I'll talk to him.
Hector, can I have a word please?

HECTOR

Oh ...

Sound of door being slammed

BRIDGET and ANNIE

Ricky Martin!

NICK

Hector, is this you?

HECTOR

Yes, and my parents.

NICK

The Romero family.
One of the richest families in Argentina.
Who are these?

HECTOR

My ...

NICK

... Servants.

HECTOR

Yeah, my servants.

NICK

Your cars?

HECTOR

Yeah, my cars.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

NICK

Hector, you are rich!
Why stay here?

HECTOR

I want friends, good friends.

NICK

People like you for your money?
That's awful!
[Erm] listen, keep it a secret. Sshh.

HECTOR

OK!

BRIDGET

Perhaps he could stay here.

ANNIE

Yes – poor boy

NICK

Hector, come and stay with me, I have two rooms.

BRIDGET

Shut up, Nick.

ANNIE

Hector will stay with us, won't you, Hector.

BRIDGET

Hector, come and – sit down.
Hector please, call me Gigi!

ANNIE

Oh, Charlie, there you are.

HECTOR

Oh Annie, the dog is in the ov-en.



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
PROGRAMMANUS
OVER TO YOU

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

The oven?

HECTOR

Yes, Nick is a good English teacher.

BRIDGET

Yes, a very good English teacher!
I'd love to see your photos again.

ANNIE

Oh, me too!

BRIDGET

Oh, your sweet toy cars!

NICK

They are not toys!

BRIDGET

Today Hector arrives and it's Bonfire Night.
Let's party!
What sort of music do you like?

HECTOR

Music?

NICK

Yeah, music, you know, soul, funk, dance.
Watch me, like this.

HECTOR

Interesting.
I dance – like this. [Oh!].

Intercom buzzing noise



SÄNDNINGSDATUM: 2007-01-23
PRODUCENT: CHANNEL FOUR/
RAI EDUCATIONAL

UR-KONTAKT: FERN SCOTT OLSSON

ENGELSKAI
OVER TO YOU
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 100305/tv1

ANNIE

I'll get it, I'll get it.

Hello.

Oh, yeah, that's great, sure, come up.

It's the landlady!

NICK

The tarantula!

BRIDGET

Quick, hide, Hector.

NICK

I'm off; I owe two week's rent!

Dog barks

BRIDGET and ANNIE

Aaah!!

COMMENTARY [voice over]

Next time in EXTRA – the flat mates go shopping for Hector.

Hector goes shopping for the girls.

But what happens when Hector goes shopping for himself?

EXTRA – don't miss it!